



## Family Survey & Acknowledgement 新生幼儿信息登记表

(Return at time of interview. **It is preferable if you fill out the survey in English**)

Have you read about our program on the campus website (www.internewton.com/hxj): \_\_\_\_\_ (YES/NO)

您是否已在新纽顿会心幼儿园网站上阅读过我们的课程?

Do you understand that our yearly calendar is slightly different than public kindergartens?: \_\_\_\_\_ (YES/NO)

您是否已知悉会心校园的行事历与公立幼儿园略有不同?

Child's Name 幼儿姓名	DOB 出生年月	ID 户籍
	Gender 性别	
Home Address 家庭地址	Reg. Residence 幼儿户口所在地	
Father's Name 父亲姓名	Phone 联系电话	Company 工作单位
Mother's Name 母亲姓名	Phone 联系电话	Company 工作单位
<b>E-mail * very important</b> (check email on April 29th) 邮箱填写很重要* (请在 4 月 29 日检查邮箱)		

1) Your child's daily schedule (note approx. times) 您孩子的日常时间表?

Get up 起床 \_\_\_\_\_ Activity 活动 \_\_\_\_\_ Nap 午睡 \_\_\_\_\_ Go to bed 睡觉 \_\_\_\_\_  
Breakfast 早餐 \_\_\_\_\_ Lunch 午餐 \_\_\_\_\_ Dinner 晚餐 \_\_\_\_\_

2) Who is the person(s) mainly responsible for taking care of your child's daily life 谁主要照顾您孩子日常生活?

Parents 父母  Grandparents 爷爷奶奶  Nanny 保姆

3) Who is the person(s) who will bring your child to/from school on a regular basis 谁负责接送孩子?

Parents 父母  Grandparents 爷爷奶奶  Nanny 保姆

4) Activities you do together with your child? (please write below) 您会和您的孩子一起做些什么样的活动? (请写于下方)

.....  
.....  
.....

5) What do you expect your child to learn from kindergarten? (in order of priority 1-5; 1 being highest)

您期望孩子在幼儿园学到哪些本领 (请按 1-5 的顺序排序, 1 为最好)

Good habits 良好习惯  Chinese language 中文语言能力  English language 英文语言能力  Social Skills 社交能力  Self-help skills 自理能力

6) Hui Xin campus' domestic section teaches swimming from **K1 level**, if your child is unable to join swimming or if you as parents do not wish your child to join swimming for health reasons, please write below. 会心幼儿园国内部从中班开始学习游泳课, 如果您的孩子不能参加游泳或者是由于您的孩子有健康方面的原因不能参加游泳请在下方标注。

.....  
.....

7) Does your child have any medical needs our nurse should be aware of? When was your child last sick and for how long?

您的孩子是否有特殊医护要求需要保健医生了解的? 您孩子最近一次生病是什么时候? 持续多长时间?

.....  
.....

8) Please briefly write your child's current self-help capabilities (eating, going to bathroom, washing hands, changing clothes etc.)

请简单描述您孩子目前的自理能力? (吃饭, 上厕所, 洗手, 换衣服等)

.....  
.....



## Newton's Policy Acknowledgement (新纽顿幼儿园政策说明)

- 1) School's entrance periods are strictly observed by guards and school management. Morning arrivals are only allowed between 8:00 - 9:00, late arrivals will not be able to enter the campus. Pick-up times in the afternoon are 15:20-15:40 for Pre-nursery, 15:30 - 15:50 for the Nursery and 15:40 - 16:00 for K1 & K2 levels. 学校的入园时间会由门卫和学校管理人员严格把控。早上的入园时间为 8:00-9:00, 迟到者不允许再入园。下午接孩子的时间为托班 15:20-15:40; 小班接孩子的时间为: 15:30-15:50; 中班接送的时间为: 15:40-16:00。
- 2) Late pick-up after 16:00 will incur a penalty fee (please find attached late penalty policy document). 16:00 之后(迟到)来接的情况下会将收取额外的费用(请查阅附上的罚款政策文件)。
- 3) Only parents with valid entrance ID cards are allowed to enter school to bring or pick-up children. The ID card cannot be shared with persons not authorized in your child's registration papers. 只有持有门禁卡的家长可以入园接送孩子。门禁卡不能给未经过家长授权的人员使用。
- 4) The school's uniform policy apply to all students and includes a full set of summer/spring and winter/autumn clothing, which should be worn in full Monday to Friday. If a student do not wear the uniform on 2 consecutive days your teacher is required to retrieve new uniform item(s) from the campus uniform stock to dress your child accordingly. Cost of additional uniform item(s) will be deducted from your deposit. 学校给孩子准备了整套春/夏/秋/冬的园服, 孩子从周一到周五都需穿着园服。如果一个幼儿连续 2 天不穿制服, 您的老师会被要求从校园制服库存中拿一套新的给幼儿穿上, 额外的费用将从您的押金中扣除。
- 5) Teachers are not allowed to bring personal phones to their classes during work hours in order to attend full attention to the children's education and well-being. Likewise, we do not allow teachers to share photos of students on social media and advice staff to use 3 ways of professional communication with parents during work hours; in writing via. children's communication book, in person at drop-off, pick-up or requested meeting times. Parents can call the class-room phone extension during work-hours, but preferably not during lesson periods (please check your child's time-table for convenient calls, we recommend calling classes in the morning at 8:00-8:15 or at lunch time 11:45-12:00 as not to disturb daily activities). Teachers will use school phones to call parents during 8:00 - 16:30 should a personal talk be required. 为了老师可以全身心关注孩子的教育, 老师不允许携带手机进入教室。同时老师不允许在社交网络上分享孩子的照片。建议家长可以通过三种方式来联系老师: 1. 通过家园联系本; 2. 在接送幼儿的时候要求见面; 3. 家长可以在学校的工作时间内拨打教室电话分机联系, 但最好不要在上课期间(方便的话请检查您孩子的课程表, 我们建议早上 8:00-8:15 或午餐 11:45-12:00 不要打扰日常活动)。如果有紧急需要沟通, 教师将在 8:00 - 16:30 之间使用学校电话打给家长。
- 6) Newton staff cannot receive hongbao's or presents from parents. If you wish to show gratitude to your teachers please do so by writing in the communication book or by giving a home-made appreciation card. 新纽顿员工不接受家长的红包或是礼物。如果您想向老师表达您的感谢请写在家长联系本或者手工制作感谢贺卡上。
- 7) All parents must download the Atongmu APP to receive school notifications on their phones (cannot be used to message or inform teachers). Check communication books daily, most campus wide notices will be in English for both domestic and foreign programs. 所有家长都需在手机上下载阿童目软件, 下载后家长可通过手机看到学校所发的通知, 但老师接收不到家长的信息。请每天及时查看家长联系本, 学校发放给国内部和外籍部通知都会以英文的形式发布。
- 8) The school's menu is diverse and aims to represent both popular Western and Asian foods equally with daily choices of fruit, juice, warm/cold drinks and salads. For children's development the menu is rich in protein, grains, fruits/vegetables and dairy. 学校非常注重幼儿的身体健康发展, 特制定了多样化的菜单, 包含了亚洲和西方的食物, 水果, 果汁, 冷/热饮料和沙拉等供幼儿日常选择。这些食物中含有丰富的蛋白质, 谷物, 水果/蔬菜和乳制品等。
- 9) The campus nurse require all guardians or parents to check their children in the morning before sending to school for signs of fever or contagious illness. Upon arriving school all children will receive a 2nd health check by the campus nurse. If your child is absent from school, please notify your teachers by calling the class-room phone between 8:00 - 8:15 in the morning. 校医要求每天早上所有的幼儿在到达学校之前, 监护人或者家长须帮幼儿检查是否有发烧或感染性疾病症状。到达学校后, 所有的孩子都将会得到校医的第二次健康检查。如果您的孩子要请假, 请在早上 8:00-8:15 之间打电话进教室通知班主任。
- We acknowledge all Newton's policies mentioned above, incl. registration, withdrawal and refund policies provided in the registration and fee structure documents received, upon offer of enrolment. 我已了解新纽顿上述规定。当孩子被幼儿园录取后, 会收到幼儿园的相关费用通知。

\_\_\_\_\_  
Parents signature confirm acceptance / date.

### Comments (by Newton Admissions)

\_\_\_\_\_  
Newton admissions officer / date.